

## Ο ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

## ΛΑΣΣΑΝΕΙΟΣ ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ.

Κατ' αύτάς ἐν τῇ μεγάλῃ αἰθούσῃ τοῦ ἐν Ἀθήναις Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου, ἐν ᾧ ἡ συνηγμένον τὸ ἄνδρος τῆς ἀττικῆς κοινωνίας ἀμφοτέρων τῶν φύλων, ἀνεγνώσθη ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ τοῦ πανεπιστημίου κ. Νεοκλέους Καζάζη ἡ ἔκθεσις τῆς τριμελοῦς ἀγωνοδίκου ἐπιτροπείας ἐπὶ τοῦ **Λαδδανείου** δραματικοῦ διαγωνίσματος, ἀποτελουμένης ἐκ τῶν κ. κ. Καζάζη, εἰσηγητοῦ, Ἀφεντούλη καὶ Μηστριώτου. Εἰς τὸν ἀγῶνα, ἐφέτος τὸ δεύτερον τελούμενον, εἴκοσι καὶ πέντε προτεττόθον ἀγωνισταί, ἐξ ὧν δέκα καὶ τρεῖς μὲν ἐπεμψαν τραγῳδίας, δώδεκα δὲ κωμῳδίας.

Τὰ σταλέντα ἔργα κατὶ τὴν ἔκθεσιν τοῦ κ. Καζάζη εἶνε τὰ ἀκόλουθα :

**Τραγῳδίαι:** Ἀθηνᾶ καὶ Εὐγένιος, Πατρίς, Θεοδώρα, Ιουλιανὸς ὁ Παραβάτης, Ὁ ποιτής, Ρήγας ὁ Φεραίος, Ἡ ἔξοδος τοῦ Μεδολογγίου, Σωφρονία καὶ Ὁλινδος, Ἡ καπετάνισσα, Ἡ αὐτοκράτειρα Εὐδοκία, Λέων Χαμάρετος, Ὁ Υἱός τοῦ βασιλέως, Ἡ κόρη τῆς Λήμνου.

**Κωμῳδίαι:** Νεφέλαι, A la Dame, Προίκα, Ἡ χήρα, Ἡ διαθήκη τοῦ θείου, Ἐπὶ τοῦ καταστρώματος, Ζαλιστρας, Ὁ ξιππασμένος. Τὸ κορδόνι, Τὸ ἐπισκεπτήριον, Ἀνθρακες, Ἡ ἀλεποῦ.

Ἡ κρίσις περιωρίσθη εἰς τινὰ ἐκ τῶν ἔργων τούτων, τὰ ἑξῆς :

## Α'. ΤΡΑΓΩΙΔΙΑΙ.

**Σωφρονία καὶ Ὁλινδος.**—Τὸ δρῦμα τοῦτο ἐλήφθη ἐξ ἐπεισοδίου τῆς Ἐλευθερωμένης Ιερούσαλήμ τοῦ Τάσσου, θά ἐγίνετο δέ, λέγει ὁ εἰσηγητής, εὑρυτέρα αὐτοῦ ἀνάλυσις, ἢν ἐστέλλετο πλῆρες εἰς τὸν ἀγῶνα, Ἀλλά, καθὼν σημειοῦ ὁ ποιητὴς ἐν τῇ τελευταίᾳ σελίδῃ, «ἐκάλι ἀπροσδοκήτως τὸ ἀντίγραφον καὶ τὸ πρωτότυπον αὐτοῦ».

Ἐλειπούσης τῆς πέμπτης πράξεως, ἡ Ἐπιτροπὴ δὲν ἤδηνατο νὰ εἰσέλθῃ εἰς ἀνάλυσιν τοῦ ἔργου τούτου· οὐχ ἡττον, λαμβάνουσα ὑπὸ ὅψει τὰ πλεονεκτήματα αὐτοῦ, εὑφημον ποιεῖται μνεῖν, παρατηροῦσα μόνον ὅτι ὁ ποιητὴς πρέπει νὰ καταστήσῃ τὸν διάλογον φυσικώτερον καὶ νὰ μὴ διώκῃ τὴν ἄκραν καθαρότητα ἐν τῇ γλώσσῃ, παραβλάπτουσαν τὴν ζωὴν τοῦ διαλόγου. Ἐν τέλει παραπέμπει τὸν ποιητὴν νὰ μελετήσῃ τὰς ἐν τῇ Ἀμβούργειώ δραματουργίας παρατηρήσεις τοῦ Λέσσιγκ περὶ δράματος τῆς αὐτῆς ὑπόθεσεως τοῦ Γερμανοῦ ποιητοῦ Cronegk. Ἡ Ἐπιτροπὴ εὐελπιστεῖ ὅτι, διασκευάζων ὁ ποιητὴς ἐπὶ τὸ βέλτιον τὸ ἔργον αὐτοῦ, θὰ παρουσιάσῃ προσεγώς γενναιότερον προσόν.

**Ἡ Καπετάνισσα.**—Ἡ σύζυγος τοῦ Κομνᾶ Τράχα Βασιλικὴ εἶχε παραδοθῆ ἔκουσίων ὡς δύνηρος. Ἀλλ' ἐν τῷ μεταξὺ τὸ ἐν τῷ οἴκῳ τέκνον αὐτῆς ἀσθενεῖ καὶ θνήσκει. Ἡ Βασιλικὴ ἐπιτράπη νὰ ἐξέλθῃ τοῦ φρουρίου, ἐν φέμαλάσσετο ὡς δύνηρος, ἀλλ' ἀνεκαλύφθη καὶ ἐφονεύθη.

Ἡ πλοκὴ τῆς τραγῳδίας ταύτης κατὰ τὴν κρίσιν τῆς ἐπιτροπῆς εἶνε ἀπλουστάτη, ἀλλ' ἐλλείπουσιν ἀπ' αὐτῆς ἀκριβῶς τὰ στοιχεῖα τῆς τραγῳδίας· δύναται νὰ θεωρηθῇ μᾶλλον ὡς ἀπόσπασμα ἐπικῆς διηγήσεως. Οὕτε ἡθοποιία ὑπάρχει ἐν αὐτῇ, οὔτε καθαρίσις. Ἡ δὲ γλώσσα προστίκει μᾶλλον ἐπικῆς διηγήσει ἡ δραματικὴ διαλόγῳ· ἀλλ' ἡ φράσις εἶνε γοργή. Ἐπιτυχῶς ἔξεικον ζεταὶ ὁ χαρακτήρας τῶν χρόνων καὶ τῶν δρῶντων προσώπων. Ὁ χαρακτήρας ιδίᾳ τῆς Βασιλικῆς εἶνε εὐγενῆς· ἐπίσης δὲ τοῦ Κομνᾶς κρατεῖ παρ' αὐτῷ ζωηρὸν τὸ αἰσθημα τῆς φιλοπατρίας. Ὁ διάλογος δὲν ἀπέχει τοῦ πιθανοῦ, δὲν εἶναι τετορευμένος, ἀλλ' ἀπλοῦς καὶ ἀφελῆς. Τὰ λυρικὰ φύσατα δὲν στεροῦνται ποιήσεως, εἰ καὶ ἐνιαχοῦ μονότονα. Ἀλλά, καὶ οὕτως ἔχουσαν ἡ τραγῳδία αὕτη, κέκτηται πλεονεκτήματα τινὰ καὶ προκαλεῖ τὴν συγκίνησιν.

**Ὁ αὐτοκράτειρα Εὐδοκία.**—Ἡ Ἀθηναία, κόρη Ἀθηναία, ἔνεκα ἀδίκου διαθήκης τοῦ πατρός, ἥλθεν εἰς Βιζαντίον μετὰ τοῦ θείου Εύναπιού, ἵνα προσθάλῃ τὴν διαθήκην. Ἀναγνωρισθεῖσα, ὑπὸ τῆς πα-

λαῖς φύλης Ἐλπινίκης, εἰσῆχθη εἰς τὰ ἀνάκτορα καὶ παρούσιάζεται εἰς τὴν ἀδελφὴν τοῦ αὐτοκράτορος Πουληρίαν, ἡτις, γονεὺς θεῖσα ἔκ της παιδείας καὶ τοῦ καλλους τῆς Ἀθηναίδος, ἔδωκεν αὐτὴν σύζυγον εἰς τὸν Θεοδόσιον. Καὶ ἐπὶ τινα μὲν χρόνον ἡ σύζυγία αὔτη ἦτο εύδαιμων· ὁ αὐτοκράτωρ ἡγάπα περιπαθῶς τὴν Ἀθηναίδα· ἀλλ' ἡ εὐτυχία ἐσκιάσθη ἀποτόμως ἔνεκα τοῦ ἀκολούθου γεγονότος. Ἡμέραν τινὰ ἐπαίτης ἔδωκεν εἰς τὸν αὐτοκράτορα ἐν τῷ ναῷ μῆλον, λέγων:

Πρόσδεξε καλά.

Ὦ βλέπεις, κάλλος ἔχει ἀνυπέρθελπτον, ἀλλὰ μὴ φύητε ἐκ τῶν σῶν χειρῶν ποτέ. Παραίτιον μεγάλους μέλιτος πράξεως νὰ γείνῃ· φύλαξέ το δύσον δύνασαι.

Ὁ αὐτοκράτωρ ἔδωκεν αὐτὸν τῇ συζύγῳ Εύδοκίᾳ, ὡς ἐκλήθη ἡ Ἀθηναία, γενομένη Χριστιανή, πρὸς φύλαξιν. Ἀλλὰ μετ' ὀλίγον διφλατος τοῦ Θεοδόσιου φύλος Παυλίνος ἡσύχησεν ἐπικινδύνως, οἱ δὲ ἱατροὶ εἶπον ὅτι πρέπει νὰ φάγῃ μῆλα. Ἡ Εύδοκία, εἰ καὶ μετὰ δυσκολίας, πειθεῖται εἰς προτροπάς τινων καὶ στέλει τὸ μῆλον διὰ τοῦ γελωτοποιοῦ Κανθάρου εἰς τὸν Παυλίνον. Τοῦτο ἐκόμισεν ὁ γελωτοποιὸς καθ' ἣν ὥραν ἡτο διατρέπεται τὸ μῆλον παραργίσθη ὁ αὐτοκράτωρ παρὰ τῷ ἀσθενεῖ. Ὁ αὐτοκράτωρ ὑπώπτευτεν ὅτι ἐρωτικὴ σχέσις συνέδεται τὸν φύλον μετὰ τῆς συζύγου. Ἔξω φρενῶν ἐπιστρέψει εἰς τὰ ἀνάκτορα καὶ ζητεῖ παρὰ τῆς Εύδοκίας τὸ μῆλον. Αὕτη, ίδουσα τὸν αὐτοκράτορα παρωργισμένον, φεύδεται, λέγουσα ὅτι ἔφαγε τὸ μῆλον. Ἐν τῇς ἀποκρίσεως ταύτης ἔτι μᾶλλον παραργίσθη ὁ αὐτοκράτωρ καὶ διατάσσει νὰ φονευθῇ ὁ Παυλίνος. Ἀλλ' ἀνακαλυφθείσης βραδύτερον τῆς συκοφαντίας, ὁ αὐτοκράτωρ ἀναλύεται εἰς θρήνους, μόλις δὲ παρηγορεῖται ὑπὸ τῆς σοφῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ Πουληρίας, πρὸς ἣν μεγάλην τρέφει ἀφοσίωσιν καὶ ἐμπιστούμην καὶ διατάσσει νὰ γραφῇ εἰκόνων τοῦ ἀδίκως θυντωθέντος μετὰ καταλλήλου ἐπιγραφῆς.

Ἡ ἡθικολογικὴ αὕτη τραγῳδία, κατὰ τὸν εἰσηγητήν, εἶναι σοθαρά, ἔντεχνος ἡ πλοκὴ αὐτῆς, ἡ δὲ ψυχολογία ἵκανως τεχνική. Ἡ γλώσσα εἶνε σεμνή, ἀλλὰ στερεῖται τῆς προσηκούσης δυνάμεως. Ὁ χαρακτήρας τοῦ γελωτοποιοῦ Κανθάρου συμφωνεῖ πρὸς τὰ πρόσωπα τῆς βιζαντιακῆς αὐλῆς. Ὁ Θεοδόσιος εἶναι τέλειος τύπος Βιζαντινοῦ αὐτοκράτορος· εἶναι μὲν ἀγαθός, ἀλλὰ εὐάλωτος καὶ ἐπιπλάτος· παρίσταται ὡς νευρόσπαστον τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ, αὐτὸς στερούμενος θελήσεως. Τὰ δὲ τῆς Πουληρίας περὶ δογμάτων λεγόμενα εἶναι ἔξαρτα, ἀλλ' ἵσως περιττὰ ἐν τῷ δράματι, ἐκτὸς ἀν παρατηρήσῃ ἡμῖν ὁ ποιητὴς ὅτι περὶ ταῦτα κυρίως στρέφεται ὁ βίος τῆς βιζαντιακῆς κοινωνίας. Ὁραία διδάγματα ἀναγράφονται ἐν τῷ δράματι. Ὅποιοι πολλάς ἐπόκεις ἡ Πουληρία εἶνε τὸ δρῶν πρόσωπον καὶ οὐχὶ ἡ φερομένη ἥρωις τοῦ δράματος, ἐτερόφωτον μᾶλλον πρόσωπον. Καθαρίσει δὲν διάρχει, ἡ δὲ καταστροφὴ ηκίστα συμφωνεῖ πρὸς τοὺς κανόγας τῆς δραματικῆς τέχνης. Οὕτως δὲ ποιητὴς δύναται εἰς τὸν θεωρηθῆ ὡς πραγματευθεῖς τὴν διάθεσιν ἔνεκα ἡθικολογιῶν τέλεον λόγων, οὐχὶ δὲ ἵνα προκαλέσῃ τὸ τραγικὸν διαφέρον καὶ τὸν ἔλεον. Τοῦτο δὲ καταδείκνυται καὶ ἐκ τῆς ἐν τῷ τέλει τοῦ δράματος δύνης τοῦ Θεοδόσιου διαταχθείσης ἐπιγραφῆς ἐπὶ τῆς εἰκόνος τοῦ Παυλίνου. Δὲν συναρπάζει βεβαίως, οὐχὶ ἡττον κινεῖ πολὺ τὸ διαφέρον τοῦ ἀναγνώστου.

**Λέων Χαμάρετος.**—Τοῦ δράματος τούτου δύνησις εἶναι ὁ κατὰ τὸν μέσον αἰῶνα· ἐν Πελοποννήσῳ ἀγώνων Ἐλλήνων καὶ Φράγκων, τῶν πολιωνύμων τυχοδιωκτῶν, οἵτινες πολλαχόθεν τῆς Δύσεως κατηλήθον εἰς Ἀλλάδα καὶ διήρπασαν οὐχὶ διάγας τῶν ἐπαρχιῶν τῆς βιζαντιακῆς αὐτοκρατορίας.

Ἐν ἔτει 1207 ἐν Ἀνδραΐδῳ, ἔδρᾳ τοῦ Βιλλαρδουίνου, τοποτηρητοῦ τοῦ αὐθέντου τοῦ Μορέως Καμπανίτου, συνέρχονται πολλαχόθεν τῆς Ἐλλαδος Φράγκοι τιμαριώται, διόδεξόμενοι τὸν ἀναμενόμενον Καμπανίτην. Μεταξὺ τούτων διαπρέπει ὁ ἀνεψιός τοῦ δουκός Ἀθηνῶν Δελαφόσση. Ἐπίσης εὑρίσκεται ἐν τῇ πόλει ταύτη καὶ ὁ Πετραλείφας, πενθερὸς τοῦ Παυλίνου τῆς Ἐλλαδος Θεοδώρου τοῦ Κομνηνοῦ μετὰ τῆς ἔγγονης αὐτοῦ "Αννης" ὡσαύτως καὶ ὁ πρώην ἄρχων Λακεδαιμονος Λέων Χαμάρετος, διεγενέστατος καὶ ἥρωικωτατος τῶν ἀρχόντων τῆς Πελοποννήσου. "Αννα, ἡ θυγάτηρ τοῦ Κομνηνοῦ μετὰ τῆς Ἐλλαδος, εἶναι τὸ

μῆλον τῆς ἔριδος τῶν ἐπιποτῶν. Ἀλλ' ἐρῆται αὐτῆς καὶ ὁ Λέων Χαμάρετος, εἰς δὲ φαίνεται ὅτι αὐτὴ δὲν ἀπέκρυψε τὰ αἰσθήματα της.

Οἱ Λέων Χαμάρετος «τελευταῖος ἔπειτε τῶν ἐν Μωρέᾳ δεσποτῶν Γραικῶν». Ἀλλ' εἰ καὶ τοιοῦτος, ἀναστρέφεται ἐν Ἀνδραβίδῃ τοῖς Φράγκοις ἔνεκα τοῦ Βιλλαρδουΐνου, ὑποχρινομένου αὐτῷ λυκοφιλίαν· ἐπωφελεῖται ἐν τούτοις πάσης εὐκαιρίας, ἵνα ἔκδηλώσῃ τὸ πρὸς τοὺς Φράγκους μῆσος. Κατὰ τὰς ἡμέρας ἔκεινας ἀνεμένετο ἐξ Ἑσπερίας ὁ αὐθέντης τοῦ Μωρέως Γουλιέλμος ὁ Καμπανίτης, ἵνα λάθη κατοχήν αὐτοῦ. Οἱ δὲ Βιλλαρδουΐνος, εἰ καὶ ὑποχρινομένος νομιμοφοροσύνην καὶ δηλῶν ὅτι εἶναι πρόθυμος νὰ παραχωρήσῃ ἀμέσως τὴν αὐθεντείαν τῆς Πελοποννήσου τῷ ἀληθεῖ αὐτῆς δικαιούχῳ, οὐχ ἱπτον κρύφα ἐρραδιούργει. Ἰδίᾳ δὲ ἥλπιζεν ὅτι ἡδύνατο νὰ διαδεχθῇ Γουλιέλμον τὸν Καμπανίτην. Πρὶν δὲ ὅτος ἀπέλθῃ τῆς Πελοποννήσου, ἀφῆκεν ἔγγραφον διαβεβαίωσιν εἰς τὸν Βιλλαρδουΐνον ὅτι, ἂν δὲν ἐπανέλθῃ ἐντὸς ἔτους, δικαιούται ὅτος νὰ καταστῇ αὐθέντης τοῦ Μωρέως. Ἡ ἡμέρα προσήγγιζε, καθὼς ἡ γέληγεν ἡ προθεσμία, δὲ Βιλλαρδουΐνος ἐμηγχανάτο τίνι τρόπῳ νὰ στηρίξῃ τὰ ἐπὶ τῆς Πελοποννήσου δικαιώματά του.

Παρευρίσκετο τότε ἐν Ἀνδραβίδῃ, καθὼς ἐρήθη, δὲ πενθερὸς τοῦ δεσπότου τῆς Ἐλλάδος Πετραλείφας. Οὗτος, Φράγκος τὴν καταγωγὴν, Βυζαντῖνος δὲ πολιτικὸς τοῦ χειρίστου εἰδούς, διεπραγματεύετο ἐκ περιτροπῆς μετὰ τῶν Ἐλλήνων καὶ Φράγκων, ἐνῷ ἀμφοτέρων διετέλει κατάσκοπος. Τὴν δὲ ἔγγρηνην αὐτοῦ ἴδιᾳ ἔγγρησιμοποίει πρὸς πολιτικοὺς σκοπούς. Αὕτη, ματαιόφρων καὶ ἐπιπόλας, ἔθαμάκει μὲν τὸν Λέοντα Χαμάρετον. ἀλλ' ἥρεσκετο καὶ εἰς τὸν ἀνεψιόν τοῦ Δουκὸς τῶν Ἀθηνῶν, δὲν θὰ ἔδισταις δὲ νὰ δώσῃ τὴν χεῖρα εἰς ὅντινα δήποτε ὑποδειγμάτων αὐτῇ δὲ τῶν συμφερόντων τῆς πολιτικῆς, ἵνα τὸν μέτον σετὰ πολλῆς ἐπιτηδειότητος ἔκρατει δὲ πανούργος Πετραλείφας.

Γουλιέλμος δὲ Καμπανίτης δὲν ἐπανίλθεν εἰς τὴν Πελοπόννησον· κατέστησε δὲ ἐν αὐτῇ διάδοχον τὸν ἀνεψιόν Ροδέρτον τὸν Σαμπλίτην. Ἀλλ' οὗτος ἀφίκετο τὴν ἐπομένην τῆς ταχθείσης ὑπὲρ τοῦ Καμπανίτου προθεσμίας ἡμέραν. Οἱ δὲ Βιλλαρδουΐνος, ἐπωφελούμενος ἐκ τῆς περιστάσεως ταύτης, διειδίκει τὴν ἡγεμονίαν τῆς Πελοποννήσου, προσεταιρισθεὶς καὶ τοὺς πλείστους τῶν Φράγκων τιμωριτῶν. Οἱ Σαμπλίτης παραιτεῖται τὴν ἡγεμονίαν, καὶ οὕτως ἀναγνωρίζεται δὲ Βιλλαρδουΐνος αὐθέντης τοῦ Μωρέως παρὰ πάντων τῶν Βαρόνων. Τότε ἔκδηλούται δὲ ἀληθὴς χαρακτήρα τοῦ Πετραλείφα, Εἶχεν ἐλθεῖ εἰς Ἀνδραβίδαν, ἵνα διεπραγματεύῃ μετὰ τοῦ αὐθέντου τῆς Πελοποννήσου, εἴτε Καμπανίτης ἐλέγετο οὗτος, εἴτε Βιλλαρδουΐνος, εἴτε καὶ μετὰ τῶν ιθαγενῶν, ἐν ἡ περιπτώσει κατώθισον ν' ἀποδιώξωσι τοὺς Φράγκους. Κρύφα συνενοεῖτο μετὰ πάντων καὶ ἴδων ὅτι δὲ Βιλλαρδουΐνος κατέστη δριστικὸς κύριος τῆς Πελοποννήσου καὶ ἐπιθυμῶν νὰ φανῇ αὐτῷ εὐάρεστος, καταγγέλλει τὰ ἐν τῷ σπηλαίῳ τεκταινόμενα καὶ τοὺς ἀρχηγοὺς αὐτῆς κυνικῶς δικαιολογούμενος:

Χαμάρετε, ἐχάθης. Ἡτο δύσκολον διέξοδον νὰ εὔρω. Προτιμότερον ν' ἀπολεσθῇ ἐκεῖνος ἢ δὲ πρεδεινής τοῦ Θεοδώρου ἀπρακτος καὶ ἐμπαιχθεὶς νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς Ἀρταν.... Ἐν τῇ θυελλῇ στρέφω τὸ πιπάλιον.... Ἐάν βαδίζων εὔρω χάσμα, τὸ πληρῶ διὰ πτωμάτων, ἔστω καὶ ἀν μεταξύ αὐτῶν τοῦ Χαμάρετου ἴδω τὸν νεκρόν.

Πληροφορηθεὶς τὰ τεκταινόμενα δὲ Βιλλαρδουΐνος, αὐθωρεῖ πορεύεται μετὰ μεγάλης συνοδίας, ἐν ἡ καὶ κυρίαι τῆς αὐλῆς, πρὸς τὸ σπήλαιον, εἰς δὲ εἰσέρχεται μετὰ πολλῶν σωματοφυλάκων καὶ ἐπιποτῶν. Οἱ Χαμάρετος καὶ δὲ οἰκαπατρῆς ἐτοιμάζονται νὰ ἐπιτεθῶσιν· ἀλλ' δὲ Βιλλαρδουΐνος ἀμυνηστεῖ παραχρῆμα αὐτούς. Ἐνῷ ἀναγγέλλει τοὺς ἀρραβώνας τοῦ μετὰ τῆς κομήσσης Ἀγγῆς Κουρτεναί, δὲ Πετραλείφας, δέστις ἐφιλοδόξει νὰ δώσῃ εἰς τὴν ἔγγρηνην αὐτοῦ τὸν υἱὸν τοῦ αὐθέντου τοῦ Μωρέως, κηρύττει τοὺς ἀρραβώνας αὐτῆς μετὰ τοῦ ἀνεψιοῦ τοῦ δουκὸς τῶν Ἀθηνῶν. Πάντες ἐτοιμάζονται νὰ παρακολουθήσωσι τὸν Βιλλαρδουΐνον. Δὲν κινεῖται δὲ Χαμάρετος. Πρὶν δὲ τοῦ ἀφαιρέσωσι τὸ ἔιδυος οἱ σωματοφύλακες τοῦ αὐθέντου τοῦ Μωρέως, ἐπιφωνεῖ:

Σταθῆτε δόδοι ἐπιζήσθετε ἐπὶ στιγμὴν βραχεῖαν. Ἄν μ' ἐνθυμηθοῦν ποτὲ συμπατριῶται κ' ἐρωτήσωσι τί ἐπραξεν ὁ Λέων ὁ Χαμάρετος, ὁ ἄλλοτε αὐθέντης Λακεδαιμονος, τί ἐπραξεν ὁ Λέων ὁ Χαμάρετος, μεθ' ὅδα εἰδε σῆμερον καὶ πικουσεν, ἐάν, δὲ ἀδελφοὶ μου, ἐρωτήσωσι τί ἐκαμε τὸ ξίφος ὁ Χαμάρετος, εἰπέτε ὅτι... τὸ ἐβύθισεν ἐδῶ.

Καὶ πλήρετε τὸ στῆθος.

Ἡ δύσθεσις τοῦ δράματος τούτου ἐλήφθη ἐκ διηγήματος τῶν «Χρονικῶν τοῦ Μωρέως», ἰδίᾳ δὲ ἐκ διηγήματος τοῦ Ἀλεξάνδρου Ραγκαβῆ «Ο Αὐθέντης τοῦ Μωρέως». Οἱ ποιητὴς φαίνεται ἀνήρ λόγιος, ἡ γλῶσσα αὐτοῦ εἶναι καθαρεύουσα καὶ ἡ φράσις λεπτή, εἰ καὶ ἡ στιγμοργία εἶναι ἐνιακοῦ πλημμελής· ἀλλὰ δὲν παρέσχε πολλήν προσοχὴν εἰς τοὺς κανόνας τῆς δραματικῆς τέχνης. Ἐν τῇ τραγῳδίᾳ ὑφίσταται ἔγκλημα καὶ τιμωρία, καθαρσίς. Ἀλλ' ὁ ποιητὴς δὲν ἔλαβεν ὑπὲρ διυτικῶν ταῦτα. Τίς δὲ ἀμαρτάνων καὶ τιμωρούμενος; Οἱ μὲν Πετραλείφας δὲν τιμωρεῖται, δὲ Βιλλαρδουΐνος παρίσταται ἀτόπως ἀνήρ γενναῖος καὶ μεγαλοπρεπής. Οἱ Χαμάρετος παρίσταται μὲν ἀνήρ εύγενής καὶ φιλόπατρις, ἐπιζητεῖ παντὶ τρόπῳ τὴν παλινόρθωσιν τοῦ γένους, ἀλλ' ἐν τῷ χαρακτῆρι αὐτοῦ μένει τι κενόν. Οἱ ἀναγνώστης ἐπιθυμεῖ γενναιότερον αὐτόν, οὐχὶ δὲ κλίνοντα ἄνευ μεγάλης καὶ ἰσχυρᾶς θελήσεως ὑπὲρ τὴν τραγικὴν μοῖραν τῆς πατρίδος. Οἱ ἀγωνοδίκαιοι εἰς ἔριδας πρὸς τοὺς, ἐπιθυμούντας σπαρτιατικῶν μοιραίτων, μὴ κατατριβόμενον εἰς ἔριδας πρὸς τοὺς ἐκ τῆς Δύσεως τυχοδιώκτας, εἰδος δυσηρεστημένου ἐν τῇ αὐλῇ τοῦ Βιλλαρδουΐνου, ἐπιπολαίως δὲ ἐπιτρέψαντος νὰ λάθη γνῶσιν τῶν τεκταινούμενων δὲ Πετραλείφας ἔνεκα τοῦ πρὸς τὴν ἔγγρηνον ἔρωτικον αἰσθήματος.

Ἐτερον σφάλμα τοῦ δράματος εἶναι· ἡ κατὰ κωμικὸν τρόπον αἰχμαλωσία ἐν τῷ σπηλαίῳ τῶν ἐν Πελοποννήσῳ ἀντιπροσώπων τῆς ἐλληνικῆς ιδέας. Εἰς τοῦτο παρέσυρε τὸν ποιητὴν βεβαίως ἡ ἐν τῷ μηνηονεύθετι διηγήματι τοῦ κ. Ραγκαβῆ ἀπαράλλακτος καταστροφῆ, εὐνοϊκῶτερον ἐν τούτοις ἐκτεθείμενη ἐν αὐτῷ ὑπὲρ τῶν Ἐλλήνων. Οἱ ἥρωες οὗτοι παραδίδουσι τὰ ὅπλα ἄνευ σχεδὸν διαμαρτυρίας πρὸς κυριῶν, καθιστάμενοι οὕτω γελοῖοι. Μόνος μετὰ τὴν ἀναγγελίαν τῶν γάμων τῆς «Ἀνηγης ποιεῖται ἔξαρτεσιν δὲ Χαμάρετος, αὐτοκτονῶν καὶ νομίζων ὅτι θὰ δοξασθῇ». Ἐπίσης ἡ σκηνικὴ ἔξελιξις δὲν διεξάγεται μετὰ πολλῆς τέχνης. Οὐχὶ ἱπτον τὸ δράμα φέρει γενναίαν ἔθνικὴν ἔμπνευσιν.

**Ο Υἱὸς τοῦ Βασιλέως ἢ Λέων Φωκᾶς.**—Οἱ Βάρδας Φωκᾶς ἡ φῆκε διετῇ υἱόν, δέστις, ἐκφυγῶν τὸν κίνδυνον, παρεόθη εἰς μονήν, ἐν ἡ ἐγένετο μοναχός. Μετὰ πάροδον εἰκοσιν ἐτῶν ἔλαβεν οὗτος ἐπιστολὴν παρὰ ἀγνώστου, δι' οὓς ἐκαλεῖτο εἰς τὸ καπηλεῖον Πουλχερίας τινός, ἐνθα δὲ ἐμάνθανε μυστικόν τι. Οἱ νεαρὸς μοναχὸς προστήθεν εἰς τὸ δύοδειχθὲν καπηλεῖον, ἐν ὃ εἰρίσκει τὴν κάπηλον, πολλὰ εἰδόδια καὶ πολλὰ πράξειν καὶ παθῶν γύναιον, ὅπερ καὶ περιποιεῖται τὸν νέον μοναχόν. Οὗτος, ἥμα τῇ πρώτῃ γνωριμίᾳ, διηγεῖται τῇ καπηλήῳ τὸν ἔρωτα αὐτοῦ πρὸς τὴν κόρην Εύδοκίαν, θυγατέρα τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ αὐτοκράτορος. Λέγει ὅτι ἡράσθη ταύτης ἀπὸ τοῦ δώματος τῆς μονῆς, ἐξ οὓς ἐφαίνετο τὸ μέγαρον Κωνσταντίνου,

εἰς τὸν καπηλὸν τοῦ ὁποίου πάντοτε κατηρχετο ὁραία κόρη, τρέχουσα κατόπιν χρυσαλλίδων ἢ συλλέγουσα ἀνθέων δέσμας, ἀφελής, χαρίσσα, γελῶσα, παιζουσα, μικρὰ βασιλισσά εἰς μέδω τοῦ τερπνοῦ καὶ τοῦ μυρόντος εἰκείνου παραδείσου.

Μετ' ὅλιγον παρουσιάζεται ἀγνωστος, δέστις καὶ ἀνακοινον Λέοντα τῷ Φωκᾷ ὅτι δὲ πατέρα αὐτοῦ δὲν ἀπέθανε φυσικὸν θάνατον. Οἱ μοναχὸς ζητεῖ νὰ μάθῃ τὸ ὄνομα τοῦ φονέως.

«Μοὶ δύσθεσαι ὅτι θὰ τὸν φονεύσῃς, οἰοδήποτε ἀν ἤναι οὗτος;» ἐρωτᾷς ὁ ἔγνωστος. «Ο νέος δρκίζεται. Ο ἀγνωστος λέγει αὐτῷ, ὅτι τὴν ἐπαύριον κατὰ

τὴν θριαμβευτικὴν εἰσοδον τοῦ ἐκ τῆς νίκης ἐπανεργομένου Βασιλείου τοῦ Βουλγαροκτόνου θέλει ἐπιδεῖξῃ τὸν φονέα.

Τὴν ἐπαύριον δὲ Λέων Φωκᾶς προσέρχεται εἰς τὸν ὑποδειγμέντα τόπον· ἀπροσδοκήτως συναντῷ ἔκει τὴν Εὔδοκίαν, συνοδευομένην ὑπὸ δύο ἄμφιπόλων. Γίνεται δὲ ἀναγνώρισις. Οὗτος λέγει ἔκεινη ὅτι ἐπιθυμεῖ τὸν κόσμον, ἔκεινη ἀποκρίνεται ὅτι τὸν μισεῖ. Ὁ μοναχὸς συμβουλεύει αὐτῇ νὰ μὴ ζητῇ χιμάρρας· γινώσκει ἡδη τὴν γλῶσσαν τοῦ ἔρωτος. Λέγει αὐτῇ μετὰ πάθους :

Zῆθι καὶ ἀγάπησον.

Είσαι τοῦ κάλλους ἡ χρυσὴ βασιλισσᾶ  
Νὰ θέσω εἰς τὸ στέμμα σου ἀδάμαντας  
τοὺς καλλιτέρους ἐπεθύμουν τ' οὐρανοῦ  
ἀστέρας . . .

**Ἄλλος** αἴρεται ἀναφένει :

Μή μ' ἀγαπήσῃς ! ὑπὸ τὰ ἐρείπια  
καρδίας συντριβείσοντος ἐκ τῆς συμφορᾶς  
δὲν εἶναι πλέον ἄσυλον . . .

Απομακρύνεται ή ἀνεψιά τοῦ αὐτοκράτορος, καὶ παρουσιάζεται πάλιν ὁ ἀναμενόμενος ἄγνωστος, οὗτος εἶναι πρώην δῆμιος. Παρελαύνοντος ἐν πομπῇ θριαμβικῇ Βασιλείου τοῦ Βουλγαροκτόνου, λέγει ὅτι οὗτος εἶναι ὁ φονεὺς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Βάρδα Φωκᾶ.

“Ο μοναχὸς εἶχεν ὄρκισθη ἦδη νὰ φονεύσῃ τὸν φονέα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἀλλὰ μαθὼν ὅτι εἰναι ὁ Βουλγαροχοτόνος διστάζει, διότι ἐσώθη ἀλλοτε διπέρα τοῦ πατρὸς.

Ἐν τῇ τρίτῃ πρᾶξει τοῦ δράματος τελοῦνται οἱ γάμοι τῆς θυγατρὸς τοῦ Κωνσταντίνου, τῆς γνωστῆς ἡμῖν Εὐδοκίας. Εἶναι κατάφωτον τὸ μέγαρον τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ αὐτοκράτορος. Ὁ Λέων Φωκᾶς, ἐκμανῆς ἐκ τοῦ ἔρωτος, εἰσέρχεται ἐντος καὶ τὸ πυρπόλει. Οὕτως

εἰς κάμινον φρικώδην μεταβάλλονται τὰ θορυβώδη ταῦτα καὶ πολυτελῆ ἀνάκτορα, ἐν οἷς ἀκόμη πρὸ μικροῦ ὁ γέλως κ' ἡ χαρὰ ἀντίχουν πανταχοῦ.

<sup>4</sup>Ἐνεκα τοῦ συσθάντος τούτου ἡ Εὐδοκία ἀρνεῖται τὸν γάμον.

<sup>3</sup>Ἐν τῷ μεταξύ<sup>4</sup> Βασίλειος ὁ Παράκοιμών εἰνος, ὁ ἀληθῆς φο-  
νεὺς τοῦ Βάρδα Φωκᾶ, πληροφορεῖται τὰ κατὰ τὸν υἱὸν αὐτοῦ παρὰ τοῦ  
Ὑελωτοποιοῦ Πρίσκου καὶ ζητεῖ παντὶ τρόπῳ νὰ λάβῃ εἰς κατοχὴν ἐπι-  
στολήν, ἐν ᾧ ἔκτιθενται τὰ κατὰ τὸν θάνατον τοῦ Βάρδα Φωκᾶ, δια-  
τάσσει δὲ καὶ τὸν φόνον τοῦ Λέοντος.

Ο αὐτοκράτωρ προκηρύσσει γενναίαν ἀμοιβήν τῷ καταδεῖξοντι τὸν ἔμπρηστήν. Ἐξαλλος δὲ Λέων ἔχ τῶν τελουμένων, ὅμολογει δέ τι εἰναι αὐτὸς δὲ ἕδος· ὡς εἰκός, ἐπρεπε νὰ φονευθῇ, ἀλλὰ σώζεται τῇ παρεύθεσι τῆς Εὐδοκίας καὶ τοῦ γελωτοποιοῦ Πρίσκου, τοῦ κατέχοντος τὴν ἐπιστολὴν, ἐξ ἣς ἀπεδείκνυτο δὲ ἀληθῆς φονεὺς τοῦ Φωκᾶ, ὑποσχεθέντος νὰ παραδώσῃ ταύτην εἰς τὸν Παρακομψώμενον.

Τὴν νύκτα, ἐνεδρεύων δὲ Λέων, κατὰ εἰσῆγησιν τοῦ ἀγνώστου, νὰ φονεύσῃ ἄμα ἔξελθόντα τὸν ἐν τῷ ναῷ προσευχόμενον Βασίλειον τὸν Βουλγαροχότονον, φονεύει τὸν Παρακασιψώμενον, τὸν πρεγματικὸν φονέα, εἰς καὶ δὲ ἀγνώστος ἔφρονει ὅτι ἡ διαταγὴ τοῦ θανάτου τοῦ Βάρδα Φωκᾶ ἐδόθη πασὶ τοῦ ἀύτοκορθοος Βασιλείου.

Οι δέ πά τοῦ Παρακοιμωμένου ταχθέντες πρὸς δολοφονίαν τοῦ Λέοντος ζητοῦσι νὰ φονεύσωσιν αὐτόν, ἀλλ' οὗτος προλαμβάνει, βυθίζων τὴν ἔγγειριδίον εἰς τὸ στήθος, «φονεύων μόνος του τὸν ἔνοχον».

“Ο ποιητής τῆς τραγῳδίας ταύτης εὐστοχεῖ ἐπὶ μυθοπλαστικῇ ιδιότητι, ἀλλὰ κατὰ μέρη” ἐν τῷ συνόλῳ ἀποτυγχάνει. “Ο μῦθος ἐν πολλοῖς εἶναι αὐθαίρετος, στερεῖται λογικῆς βάσεως. Περιγράφει μετὰ πολλῆς ἀκριβείας καὶ τέχνης τὴν ἐποχὴν τοῦ Βουλγαροκτόνου, ἀλλ’ αἱ ἄσκοποι περιγραφαὶ καὶ παρεκβάσεις ἔλαττοισιν οὐσιωδῶς τὴν δραματικὴν ἔξειλιξιν, μὴ ἐπιβαλλούσης τοῦτο τῆς οἰκονομίας τοῦ δράματος” ὡς πρὸ τοῦτο ὁ ποιητής ὑπέστη τὴν ἐπίδρασιν τῆς συγχρόνου τέχνης, παρεκβάσης μεγάλην σημασίαν εἰς τὴν ἐτῆς σκηνογραφίας ἐντύπωσιν, οὐχ ἵστις τὴν ἀληθῆ δύναμιν τῆς τοαγῳδίας, τὴν ἀπλότητα καὶ τὴν ἡθο-

ποιίαν. Είναι δυνατόν κοινωνία b l a s e e, διεφθαρμένη τήν αἰσθήσην, τήν φαντασίαν καὶ τήν καρδίαν, μὴ δυναμένη νὰ χωνεύσῃ στερεάν τροφήν, ἀλλὰ καρυκεύματα ἡ δύναμην της μούσης, νὰ ἐπιζητῇ τὸ τοιοῦτον εἴδος τῶν τεχνικῶν ἀπολαύσεων. Ἐν τούτῳ δὲ κείται ἡ ἀδυναμία τῆς νεωτέρας τέχνης, ζητούσης νὰ προκαλέσῃ τὸ διαφέρον τῶν ἐν τῷ θεάτρῳ παρισταμένων διὰ τοῦ σκηνογραφικοῦ θεάματος, οὐχὶ δὲ διὰ τῆς πραγματικῆς δράσεως, πρὸς ἣν ἀποβλέπει ἡ κλασική τέχνη ἀρχαίων τε καὶ νεωτέρων. Ἐν τῇ ἀπλότητι, τῇ φύσει, κείται ἡ ἀληθεία, ἀλλὰ καὶ τὰ πραγματικὰ αἰσθήματα καὶ πάθη. Ἰσως εἰχεν ὁ ποιητὴς ὑπὸ ὅψει ὡς πρὸς τοῦτο ταξινομίαν τινὰ τοῦ καθ' ἴδιας κοινοῦ, ἀλλὰ λίαν εὐάριθμον ευτυχῶς, κατὰ τοιοῦτον τρόπον ἐκμαυλιζούμενην ὑπὸ τῶν θεατρικῶν ἔργολαζών. Ἀλλ᾽ ἐπαναλαμβάνω ἡ ἀληθής τέχνη ἀπεγκλωπεύεται τὰ τοιαῦτα,

“Η τραγωδία αυτή θὰ είχε μειζονα ἀξίαν, ἂν δὲ ποιητὴς προσκόν-  
τως ἐψυχολόγει. Ἀστόχως παρουσιάζει ἐν καπηλειώ νέον μοναχὸν, τὸν  
οὗδον τοῦ Βέρδου Φωκᾶ, ἔκμυστηρευόμενον παιδικοὺς ἔρωτας πρὸς κα-  
πηλον, ἥν πρώτην φορὰν γνωρίζει. Τίς οὐ χρεία; ἀφέλεια ἀπλῆ μόνον,  
ἐπιτρεπομένη εἰς τὸν ἄγνωστον τῶν κοσμικῶν συνθηκῶν Στουδίτην Μο-  
ναχὸν; Ἀλλ οὗτος αὐθημερὸν μεταβάλλεται ἀποτόμως εἰς Ἐριννοῦ  
ἐκδικήσεως καὶ ὀλέθρου. Διατί νὰ πυρπολήσῃ τὸ μέγαρον, ἐνῷ τελοῦν-  
ται οἱ γάμοι τῆς Εὐδοκίας; νὰ καύσῃ ζῶντας τόσους συγκεκλημένους  
χάριν ἐνὸς ἐνόχου, ὃν ἐγνώρισε κατὰ πρῶτον ἔξι ἐνὸς ἀγνώστου; Εἶναι  
βέβαιος περὶ τούτου; τίνα τὰ παρασχεθέντα δεδομένα τοῦ φόνου; Ὁ  
νέος μοναχὸς διολογεῖ ἔκαπτὸν ἀπειρον. Ἀλλὰ καθ’ ὅλον τὸ δρᾶμα ζωγρα-  
φίζεται ὡς ἔγκοσμοις ἀνθρωπος, πολλὰ παθών καὶ εἰδώς, ἐκ τῶν ἡρώων  
ἔκεινων τῆς νεωτέρας φιλολογίας, τῶν πατσύρτων ἀπὸ Weelschmerz  
ἄνευ λόγου. Κατὰ τὸν ἐν τῇ δευτέρᾳ πρᾶξει διάλογον μεταξὺ Λέοντος καὶ  
Εὐδοκίας, τὰ δόγματα τοῦ πρώτου εἶναι εἰδός τι ἔξι μολογή σεως  
τέκνων τοῦ αἰῶνος, οὐχὶ δὲ μειρακίου, γινώσκοντος τὸν κόσμον  
ἀπὸ τοῦ ἐν τῇ Μονῇ τοῦ Στουδίου κελλίου, καὶ παρθένου τοῦ Βυζαντίου,  
μή γινώσκουσσης ἵσως ἄλλον κόσμον ἢ τὸν κόσμον τῶν ἀμφιπόλων αὐτῆς  
καὶ τῶν συγγενῶν.

Παρὰ πάντα ταῦτα, ἔξαιρουμενών πολλῶν κολοσσῶν καὶ ἀτμήτων στίχων, διάλογος εἶναι ζωηρός, ἔντονος, εἰ καὶ ἐνιακοῦ ηφαίστειος αὐτοῦ εἶναι λίαν ἔξωχωμένη. Λέγει δὲ ἄγνωστος τῷ Λέοντι :

τὸ ὄνομά σου, νέε, εἶναι ὑψηλὸν  
ώς ὅρος καὶ βαρὺ ως ή ὑδρόγειος

Ἐν τούτοις ὁ ποιητὴς γινώσκει καλῶς τὰ τῆς σκηνικῆς παραστάσεως, ὡς καὶ τὴν δραματικὴν γλῶσσαν. Τραγικὸς εἶναι ὁ γραπτήριος Λέοντος τοῦ Φωκᾶ· ἀπὸ τῆς πρώτης σκηνῆς βαρύνει ἐπ' αὐτοῦ ἡ χείρ κακῆς εἰμαρμένης ἀλλὰ στερεῖται τέλεον αὐτονομίας καὶ βουλήσεως· καθίσταται ἑτεροκίνητον ὄργανον. Ἀλλ᾽ ἐπιτυχὲς εἶναι ὅτι οὗτος, μαθὼν τὸν θάνατον τοῦ πατρός, ἀμφιταλαντεύεται ἀν πρέπῃ νὰ φονεύσῃ τὸν Βουλγαροκτόνον, παρ' οὗ ἀλλοτε ἐσώθη, διεγείρων οὕτως ὑπὲρ ἔαυτοῦ τὸν ἔλεον. Ἐν γένει στερεῖται ἡθικοῦ πυρός. "Οργανον στυγῆς ἐκδικήσεως τὸν παρασύρει. Καίει τὰ ἀνάκτορα· ἀλλ᾽ ἀν καῆ καὶ ἡ Εὔδοξιά καὶ τοσοῦτοι ἀλλοι ἀθῶι: ; "Εγει τι τοῦ 'Ορέστου, ἀλλ' οὐχὶ ἐλληνικοῦ, βυζαντιακοῦ, τέκνου ἐπογῆς, παρ' ἡ οὐδεμία ηθικὴ ίδεα κρατεῖ. Τὸ περιέχον τοῦτο παρεπλάνησεν ἵσως τὸν ποιητὴν, ὑποκύψαντα παρὰ πάντα τὰ πλεονεκτήματα αὐτοῦ.

## ГРАММАТИКА

A'

*Χιλίομετρος, χιλιόγραμμος κτλ. ἀλλ' οὐχὶ χιλιάμετρος, χιλιά-  
γραμμος κτλ.*

Ως γνωστόν, καὶ τὰ ἐκ τῶν ἀριθμητικῶν σύνθετα ἀκολουθοῦντι τούς γενικούς τῆς συνθέσεως κανόνας. Καὶ ἐκ τούτων λοι-